

# AMERICA

« West Side Story »



**I like to be in America !  
Okay by me in America !  
Everything free in America  
For a small fee in America !**

*I like the city of San Juan.  
I know a boat you can get on.  
Hundreds of flowers in full bloom.  
Hundreds of people in each room !*

**Automobile in America,  
Chromium steel in America,  
Wire spoke wheel in America,  
Very big deal in America !**

*I'll drive a buick thru San Juan.  
If there's a road you can drive on.  
I'll give my cousins a free ride,  
How you fit all of them inside?*

**Immigrant goes to America,  
Many hellos in America.  
Nobody knows in America,  
Puerto Rico's in America.**

*I'll bring a T.V. to San Juan.  
If there's a current to turn on !  
I'll give them new washing machine.  
what have they got there to keep clean?*

**I like the shores of America !  
Comfort is yours in America !  
Knobs on the doors in America,  
Wall to wall floors in America !**

*When I will go back to San Juan ...  
When you will shut up and get gone !  
Everyone there will give big cheer !  
Everyone there will have moved here !*

**I like to be in America !  
Okay by me in America !  
Everything free in America  
For a small fee in America !**

**Moi j'aime bien être en Amérique !  
C'est O.K. Pour moi en Amérique !  
Tout est libre en Amérique  
Pour un petit prix d'entrée en Amérique !**

*Moi, j'aime bien la ville de San Juan.  
Je connais un bateau qui t'y amènera.  
Il y a là-bas des centaines de fleurs épanouies.  
Des centaines de gens dans chaque pièce !*

**Des automobiles en Amérique,  
De l'acier chromé en Amérique,  
Des rayons de roues en métal en Amérique,  
Une très belle affaire, en Amérique !**

*Moi, je conduirai une Buick dans San Juan.  
S'il y a une route sur laquelle tu puisses conduire.  
Je ferai un tour gratuit à mes cousins  
Comment les feras-tu tous tenir à l'intérieur ?*

**Un immigrant va en Amérique,  
Salut, salut en Amérique,  
personne ne sait en Amérique  
Que Porto Rico est en Amérique.**

*J'apporterai une télé à San Juan.  
S'il y a du courant pour la brancher !  
Je leur donnerai une nouvelle machine à laver.  
Qu'est-ce qu'ils peuvent bien avoir à tenir propre là-bas ?*

**Moi, j'aime bien le rivages de l'Amérique !  
Le confort est à vous en Amérique !  
Il y a des poignées sur les portes en Amérique,  
Et du plancher d'un mur à l'autre en Amérique !**

*Quand je retournerai à San Juan ...  
Ferme-la déjà et va-t'en !  
Tout le monde m'accueillera avec des grandes acclamations !  
D'ici là tout le monde aura déménagé ici !*

**Moi j'aime bien être en Amérique !  
C'est O.K. Pour moi en Amérique !  
Tout est libre en Amérique  
Pour un petit prix d'entrée en Amérique !**